



## Z Á P I S N I C A

napísaná zo **IV. riadneho** zasadania Mestského zastupiteľstva v Šuranoch konaného dňa **20. mája 2011** o 13. 00 hodine vo veľkej zasedačke Mestského úradu Šurany.

## PRÍTOMNÍ

sú podpísaní na prezenčnej listine, ktorá tvorí súčasť tejto zápisnice a prikladá sa k nej.

## ROKOVANIE

### *1. Otvorenie.*

Rokovanie IV. riadneho zasadania Mestského zastupiteľstva v Šuranoch otvoril a viedol primátor mesta Šurany **Imrich V á r a d y**, ktorý privítal poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch /ďalej len MsZ/ a ostatných prítomných na zasadaní MsZ.

Konštatoval, že podľa prezenčnej listiny je prítomných 13 poslancov MsZ - to je nadpolovičná väčšina, preto je MsZ spôsobilé rokovať.

Z neúčasti sa ospravedlnila MUDr. Anežka Benková, chýba MUDr. Ivica Šurániová.

Primátor mesta predložil na schválenie program MsZ,

- dal hlasovať o predložennom programe.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 13, za: 13, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomní: 2** /MUDr. Anežka Benková, MUDr. Ivica Šurániová/ predložený program **s c h v á l i l o**.

**Imrich V á r a d y** - spýtal sa overovateľov zápisnice z III. riadneho zasadania MsZ Šurany konaného dňa 31.03.2011 či zápisnica bola overená a podpísaná.

**Ing. Marek O r e m u s** - zápisnica bola overená a podpísaná bez pripomienok.

**Mgr. Dušan R a m p a š e k** - zápisnica bola overená a podpísaná bez pripomienok.

### *2. Určenie overovateľov a zapisovateľa zápisnice.*

Za overovateľov zápisnice určil:

**Pavla C v i k a**

a **Ing. Miroslava M e n t e l a** - poslancov Mestského zastupiteľstva Šurany.

Za zapisovateľa predsedajúci určil **PhDr. Máriu H u s l i c o v ú**, vedúcu oddelenia pre veci organizačné a správne Mestského úradu Šurany.



### 3. *Voľba návrhovej komisie.*

Do návrhovej komisie predsedajúci navrhol:

**Ing. Františka H a t i n u ,**  
**Ing. Františka T a m a š o v i č a**  
**a Mgr. Dušana R a m p a š e k a** - poslancov Mestského zastupiteľstva Šurany.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 13, za: 13, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomní: 2** / MUDr. Anežka Benková, MUDr. Ivica Šurániová/ zloženie návrhovej komisie **s c h v á l i l o** v zmysle predloženého návrhu.

### 4. *Voľba pracovného predsedníctva.*

Do pracovného predsedníctva predsedajúci navrhol:

**Ing. Igora B a r t o v i č a ,**  
**Ing. Andreu H e c l o v ú**  
**a Mgr. Karola K l i m e n t a** - poslancov Mestského zastupiteľstva Šurany.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 13, za: 13, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomní: 2** / MUDr. Anežka Benková, MUDr. Ivica Šurániová/ zloženie pracovného predsedníctva **s c h v á l i l o** v zmysle predloženého návrhu.

### 5. *Interpelácia.*

V interpelácii nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

### 6. *Kontrola plnenia uznesenia z III. riadneho zasadania Mestského zastupiteľstva v Šuranoch konaného dňa 31.03.2011.*

Predkladá: **Ing. Eva A u g u s t í n o v á**, prednostka Mestského úradu Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany ju obdržali písomne.

**Ing. Eva A u g u s t í n o v á** - predložila správu,  
- správa bola vypracovaná písomne.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.



Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 13, za: 13, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomní: 2**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu I.

**7. Výročná správa - Správa o plnení rozpočtu mesta Šurany a záverečný účet za rok 2010.**

Predkladá: **Imrich V á r a d y**, primátor mesta Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom hlavnej kontrolórky mesta Šurany a stanoviskami komisií Mestského zastupiteľstva Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali správu písomne.

- Imrich V á r a d y** - predložil správu,  
- rozpočet bol prerokovaný v komisiách MsZ Šurany s kladnými stanoviskami.

**Ing. Jana H u č k o v á** - materiál bol zverejnený do 16.05. bez pripomienok občanov.

- Ing. Jozefína J a l e c o v á** - bolo predložené písomné stanovisko,  
- záverečný účet bol vypracovaný v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.

**Ing. Marek O r e m u s** - upozornil na preklep v správe audítora a spýtal sa, či veta v znení: „ Audit sme nevykonali a preto nevyjadrujeme názor audítora“ je správna.

**Ing. Jana H u č k o v á** - veta je správna, je to v poriadku.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 13, za: 13, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomní: 2**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu II.

**8. Správa o výsledku hospodárenia Mestského podniku služieb Šurany za rok 2010.**

Predkladá: **Marián G r o m a**, riaditeľ Mestského podniku služieb Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku Mestského zastupiteľstva Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali správu písomne.

- Marián G r o m a** - predložil správu,  
- prečítal stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku MsZ Šurany,  
- upozornil na opravu a to na str. 6 - stredisko 40,41 verejná zeleň, účet 551 sa mení na 538 a vyčiarknu sa odpisy.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.



**Ing. František Tamašovič** - spýtal sa, ako sa vykryje strata.

**Marián Groma** - závisí to od toho, čo podnik dostane do rozpočtu, pokiaľ by bol rozpočet naplnený, tak strata nevznikne.

**Ing. Jozefína Jalecová** - strata by sa mala vykryť z fondu rezerv, ale ten podnik nemá, potom sa môže uhradiť aj z výsledku minulých rokov, po výpočtoch aktuálny stav je mínusový a súčasné postupy účtovania im neurčujú žiadne ďalšie postupy.

**Ing. František Tamašovič** - spýtal sa, či podnik má nejaké záväzky voči zamestnancom.

**Marián Groma** - odpovedal, že nie.

**Imrich Várady** - všetky organizácie sú v mínuse oproti tomu čo je rozpočtované, ale všetky prechádzajú.

**Ing. František Tamašovič** - spýtal sa, či potom nie je lepšie urobiť úpravu rozpočtu ako vykazovať stratu.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 13, za: 13, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomní: 2**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu III.

### **9. Správa o výsledku hospodárenia Mestského kultúrneho strediska Šurany za rok 2010.**

Predkladá: **Oto Rehör**, riaditeľ Mestského kultúrneho strediska Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku a komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali správu písomne.

**Oto Rehör** - predložil správu,  
- prečítal stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku a komisie školstva a kultúry MsZ Šurany.

**Imrich Várady**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.

**Ing. Jozefína Jalecová** - doložila, že po výpočtoch je aktuálny stav v účtovníctve plusový.

**Ing. Marek Ormus** - spýtal sa, koľko je pracovníkov v mestskom múzeu.

**Oto Rehör** - odpovedal, že dvaja.



Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 13, za: 13, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomní: 2**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu IV.

#### **10. Správa o výsledku hospodárenia Mestskej polikliniky Šurany za rok 2010.**

Predkladá: **Katarína D i n k o v á**, poverená riadením Mestskej polikliniky Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku Mestského zastupiteľstva Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali správu písomne.

- Katarína D i n k o v á** - predložila správu,  
- prečítala stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku MsZ.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomní: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu V.

#### **11. Správa o výsledku hospodárenia Domova Jesienka Šurany za rok 2010.**

Predkladá: **Ing. Ľudovít L e n č é š**, riaditeľ Domova Jesienka Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku a komisie sociálno-zdravotnej a bytovej Mestského zastupiteľstva Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali správu písomne.

- Ing. Ľudovít L e n č é š** - predložil správu,  
- prečítal stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku a komisie sociálno-zdravotnej a bytovej MsZ Šurany.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.



Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu VI.

**12. Správa o výsledku hospodárenia Základnej školy, Bernolákova 35, Šurany za rok 2010.**

Predkladá: **Mgr. Miroslav Z a j í ě k**, riaditeľ ZŠ Bernolákova 35, Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku, komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva Šurany a stanoviskom Rady školy pri ZŠ Bernolákova 35, Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali správu písomne.

- Mgr. Miroslav Z a j í ě k** - predložil správu,
- prečítal stanovisko Rady školy pri ZŠ Bernolákova 35, Šurany, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku a komisie školstva a kultúry MsZ Šurany.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu VII.

**13. Správa o výsledku hospodárenia Základnej školy, SNP 5, Šurany za rok 2010.**

Predkladá: **PaedDr. Zuzana T i n á k o v á**, riaditeľka ZŠ SNP 5, Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku, komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva Šurany a stanoviskom Rady školy pri ZŠ SNP 5, Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali správu písomne.

- PaedDr. Zuzana T i n á k o v á** - predložila správu,
- prečítala stanovisko Rady školy pri ZŠ SNP 5, Šurany, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku a komisie školstva a kultúry MsZ Šurany.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.



Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu VIII.

**14. Správa o výsledku hospodárenia Materskej školy, MDŽ 26, Šurany za rok 2010.**

Predkladá: **Antónia G r a u s o v á**, riaditeľka MŠ MDŽ 26, Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku, komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva Šurany, stanoviskom Rady školy pri MŠ MDŽ 26, Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali správu písomne.

- Antónia G r a u s o v á** - predložila správu,
- prečítala stanovisko Rady školy pri MŠ MDŽ 26, Šurany, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku a komisie školstva a kultúry MsZ Šurany.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu IX.

**15. Správa o výsledku hospodárenia Materskej školy, Mostná 1, Šurany za rok 2010.**

Predkladá: **Eleonóra R é v a y o v á**, riaditeľka MŠ, Mostná 1, Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku, komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva Šurany, stanoviskom Rady školy pri MŠ Mostná 1, Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali správu písomne.

- Eleonóra R é v a y o v á** - predložila správu,
- prečítala stanovisko Rady školy pri MŠ Mostná 1, Šurany, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku a komisie školstva a kultúry MsZ Šurany.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.



Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu X.

**16. Správa o výsledku hospodárenia Základnej umeleckej školy T. Sládkoviča, Námestie hrdinov 10, Šurany za rok 2010.**

Predkladá: **Mgr. Helena Farkasová**, riaditeľka ZUŠ T. Sládkoviča, Námestie hrdinov 10, Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku, komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva Šurany, stanoviskom Rady školy pri ZUŠ T. Sládkoviča, Námestie hrdinov 10, Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali správu písomne.

- Mgr. Helena Farkasová** - predložila správu,
- prečítala stanovisko Rady školy pri ZUŠ T. Sládkoviča, Námestie hrdinov 10, Šurany, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku a komisie školstva a kultúry MsZ Šurany.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XI.

**17. Správa o výsledku hospodárenia Centra voľného času, Na vršku 24, Šurany za rok 2010.**

Predkladá: **Ing. Jozef Malík**, riaditeľ CVC, Na vršku 24, Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku, komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva Šurany a stanoviskom Rady školy pri CVC, Na vršku 24, Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali správu písomne.

- Ing. Jozef Malík** - predložil správu,
- prečítal stanovisko Rady školy pri CVC, Na vršku 24, Šurany, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku a komisie školstva a kultúry MsZ Šurany.

**Imrich Várady**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.



Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XII.

**18. Organizačné otázky.**

**Org. č. 1. Správa o hospodárení Mestského bytového podniku Šurany, s.r.o. za rok 2010.**

Predkladá: **Ing. Miroslav Majerčík**, riaditeľ  
Mestského bytového podniku Šurany, s.r.o.

Správa je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku Mestského zastupiteľstva Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany ju obdržali písomne.

**Ing. Miroslav Majerčík** - predložil správu,  
- prečítal stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku MsZ Šurany.

**Imrich Várdy**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.

**Ing. Miroslav Mentel** - v kompetencii MsZ je správu iba zobrať na vedomie a nie schváliť.

**Ing. Eva Augustínová** - dozorná rada prerokovala správu a doporučila ju na predloženie valnému zhromaždeniu.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XIII.

**Org. č. 2. Správa z kontroly stavu a vymáhania pohľadávok v Mestskom bytovom podniku Šurany, s.r.o.**

Predkladá: **Ing. Jozefína Jalecová**, hlavná kontrolórka mesta Šurany.

Správa je pripojená k zápisnici. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany ju obdržali písomne.

**Ing. Jozefína Jalecová** - predložila správu.

**Imrich Várdy**, primátor mesta k prerokovávanej správe otvoril rozpravu.



V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XIV.

**Org. č. 3. Žiadosť Rímskokatolíckej cirkvi, farnosť Šurany o finančnú podporu na opravu fasády Farského kostola sv. Štefana, prvomučeníka v Šuranoch.**

Predkladá: **Imrich V á r a d y**, primátor mesta Šurany.

Žiadosť je pripojená k zápisnici spolu so stanoviskom komisie finančnej a správy mestského majetku Mestského zastupiteľstva Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany neobdržali materiál písomne.

**Imrich V á r a d y** - predložil žiadosť,

- prečítal stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku MsZ Šurany,
- k prerokovávanej žiadosti otvoril rozpravu.

**Ing. František H a t i n a** - spýtal sa, či mesto na to má a ak áno, tak finančné prostriedky treba účelovo viazať na konkrétne pomocné a nie na žiadne skrášľovacie práce.

**Ing. Miroslav M e n t e l** - na zasadaní komisie finančnej a správy mestského majetku upozornil na to, aby sa našli nejaké zdroje finančných prostriedkov na opravu strechy športovej haly a dať to ako prioritu.

**Imrich V á r a d y** - odpovedal, že sa to bude riešiť spolu so zatepľovaním športovej haly a financované to bude prostredníctvom ministerstva financií, kde bola pre tento účel podaná žiadosť.

**Ing. Andrea H e c l o v á** - podľa jej názoru existujú aj iné možnosti získania finančných prostriedkov na tieto účely, napr. formou občianskych združení a to treba povedať aj pánovi dekanovi.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XV.

**Org. č. 4. Návrh Zásad odmeňovania poslancov Mestského zastupiteľstva Šurany, členov stálych a dočasných komisií Mestského zastupiteľstva Šurany, členov výborov mestských častí v Šuranoch a Zboru pre občianske**



**záležitosti mesta Šurany.**

Predkladá: **Ing. Eva Augustínová**, prednostka Mestského úradu Šurany.

Návrh je pripojený k zápisnici spolu so stanoviskami komisií Mestského zastupiteľstva Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany obdržali materiál písomne.

**Ing. Eva Augustínová** - predložila návrh a stanoviská komisií MsZ, ktoré doporučili materiál schváliť,  
- vzhľadom na finančnú situáciu výška odmien zostáva nezmenená.

**Imrich Várdy**, primátor mesta k prerokovávanému návrhu otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XVI.

**Org. č. 5. Návrh na schválenie právneho úkonu prevodu majetku mesta – kúpnej zmluvy č. 1/2011.**

Predkladá: **Ing. Pavol Tóth**, vedúci oddelenia životného prostredia, výstavby, územného plánovania a správy mestského majetku Mestského úradu Šurany.

Návrh je pripojený k zápisnici spolu so stanoviskom oddelenia životného prostredia, výstavby, územného plánovania a správy mestského majetku Mestského úradu Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany neobdržali materiál písomne.

**Ing. Pavol Tóth** - predložil návrh.

**Imrich Várdy**, primátor mesta k prerokovávanému návrhu otvoril rozpravu.

**Ing. František Hatina** - aby sa neurobila chyba, návrh by mal byť schválený až po schválení predaja v zmysle osobitného zreteľa .

**Ing. Pavol Tóth** - to už bolo schválené.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XVII.



**Org. č. 6. Návrh na schválenie právneho úkonu prevodu majetku mesta – kúpnej zmluvy č. 7/2011.**

Predkladá: **Ing. Pavol Tóth**, vedúci oddelenia životného prostredia, výstavby, územného plánovania a správy mestského majetku Mestského úradu Šurany.

Návrh je pripojený k zápisnici spolu so stanoviskom oddelenia životného prostredia, výstavby, územného plánovania a správy mestského majetku Mestského úradu Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany neobdržali materiál písomne.

**Ing. Pavol Tóth** - predložil návrh.

**Imrich Várdy**, primátor mesta k prerokovávanému návrhu otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XVIII.

**Org. č. 7. Návrh Zásad o spôsobe predaja a prenájmu pozemkov vo vlastníctve mesta Šurany.**

Predkladá: **Ing. Pavol Tóth**, vedúci oddelenia životného prostredia, výstavby, územného plánovania a správy mestského majetku Mestského úradu Šurany.

Návrh je pripojený k zápisnici spolu so stanoviskom komisie pre predaj majetku mesta, komisie podnikateľskej činnosti, obchodu a cestovného ruchu, komisie výstavby, územného plánovania a životného prostredia a komisie finančnej a správy mestského majetku Mestského zastupiteľstva Šurany. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany neobdržali materiál písomne.

**Ing. Pavol Tóth** - predložil návrh,

- prečítal stanovisko komisie pre predaj majetku mesta, komisie podnikateľskej činnosti, obchodu a cestovného ruchu, komisie výstavby, územného plánovania a životného prostredia a komisie finančnej a správy mestského majetku MsZ Šurany,
- dodal, že návrh bol zverejnený na úradnej tabuli.

**Imrich Várdy**, primátor mesta k prerokovávanému návrhu otvoril rozpravu.

**Ing. František Hatina** - materiál bol odkonzultovaný aj na okresnej prokuratúre a na základe pripomienok upravený.



**Ing. Miroslav M e n t e l** - spýtal sa, ako sa predáva majetok v prípade § 5, odst.1, písm. c/.

**Ing. František H a t i n a** - odpovedal: verejnou obchodnou súťažou.

**Ing. Marek O r e m u s** - v tom istom paragrafe písm. e/ podľa neho nemá byť uvedené „v odseku 6“.

**Ing. František H a t i n a** - treba to vyškrtnúť.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XIX.

**Org. č. 8. Návrh komisie pre IV. kolo obchodnej verejnej súťaže na predaj stavebných pozemkov na Cintorínskej ulici v Šuranoch pre účel výstavby rodinných domov vo veci výberu najvýhodnejších súťažných návrhov.**

Predkladá: **Ing. František H a t i n a**,  
predseda komisie pre predaj majetku mesta Šurany.

Návrh je pripojený k zápisnici. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany neobdržali materiál písomne.

**Ing. František H a t i n a** - predložil návrh.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanému návrhu otvoril rozpravu.

**Ing. Miroslav M e n t e l** - spýtal sa, či 20,36 € je cena za 1 m<sup>2</sup>.

**Ing. František H a t i n a** - odpovedal, že áno.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XX.

**Org. č. 9. Návrh na vyhlásenie V. kola obchodnej verejnej súťaže na predaj stavebného pozemku na Cintorínskej ulici v Šuranoch pre účel výstavby rodinného domu.**



Predkladá: **Ing. František H a t i n a**,  
predseda komisie pre predaj majetku mesta Šurany.

Návrh je pripojený k zápisnici. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany neobdržali materiál písomne.

**Ing. František H a t i n a** - predložil návrh.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanému návrhu otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XXI.

**Org. č. 10. Návrh súťažných podmienok pre vyhlásenie V. kola obchodnej verejnej súťaže na predaj stavebného pozemku na Cintorínskej ulici v Šuranoch pre účel výstavby rodinných domov.**

Predkladá: **Ing. František H a t i n a**,  
predseda komisie pre predaj majetku mesta Šurany.

Návrh je pripojený k zápisnici. Poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany neobdržali materiál písomne.

**Ing. František H a t i n a** - predložil návrh.

**Imrich V á r a d y**, primátor mesta k prerokovávanému návrhu otvoril rozpravu.

V rozprave nevystúpil žiadny poslanec Mestského zastupiteľstva Šurany.

Primátor mesta ukončil rozpravu a požiadal návrhovú komisiu, aby predložila návrh na uznesenie a po jeho predložení dal o ňom hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním /**prítomní poslanci MsZ: 14, za: 14, proti: 0, zdržal sa: 0, neprítomný: 1**/ návrh na uznesenie **s c h v á l i l o** v zmysle bodu XXII.

### *19. Diskusia*

**Imrich V á r a d y** - informoval prítomných o sneme ZMOS-u, ktorý sa konal v dňoch 18. a 19. 5. 2011 a na ktorom bol zvolený jeho nový predseda, Jozef Dvonč, primátor mesta Nitra,



- v meste boli z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov pozastavené všetky práce,
- nakoniec dodal, že mesto zabezpečuje SODB 2011.

**Ing. František H a t i n a** - upozornil náčelníka MsP, že do konca mesiaca sa z bezpečnostného hľadiska musí doriešiť situácia so psami u rodiny Žemberyovej,

- poukázal na spaľovanie nepovolených materiálov,
- žiadal, aby mesto začalo s exekúciami u neplatičov daní a aby do časti Kostolný Sek bol pridelený pracovník, ktorý sa bude starať o zeleň v tejto časti mesta.

**Karol N é m e t h** - informoval o zasadaní komisie na ochranu verejného poriadku, ktorá sa zaoberala hlavne porušovaním pravidiel parkovania na sídlisku MDŽ a navrhla riešiť tento problém ráznejšími represáliami a to v spolupráci s OO PZ SR, takisto členovia komisie navrhovali, aby sa na ulici M.R. Štefánika zaviedli parkovacie karty alebo parkovacie automaty.

**Imrich V á r a d y** - NR SR má prijať nový zákon o parkovaní, príjem z parkovacích kariet má ísť do rozpočtu miest,

- spolupráca MsP sa musí prerokovať s riaditeľom OO PZ SR.

**Mgr. Alžbeta G u b r i c o v á** - znovu sa spýtala na úpravu parkoviska pri OC ZORA.

**Imrich V á r a d y** - odpovedal, že hovoril s majiteľom Ing. Zadrabajom o možnostiach úpravy a celkovom riešení trhoviska.

**Mgr. Alžbeta G u b r i c o v á** - ďalej sa spýtala, či sa neuvažuje s parkovacími miestami pri teplárni na ul. MDŽ.

**Imrich V á r a d y** - to sú pozemky plánované na výsadbu.

**Ing. Marek O r e m u s** - upozornil, že trhovníci príviesnými vozíkmi zaberajú parkovacie miesta pri OC ZORA a na to, že na Štrkovej ul. smerom do Tony bola niekedy tabuľa so zákazom zastavenia, teraz sa tadiaľ nedá prejsť, pretože tam parkujú rybári.

**Ing. František T a m a š o v i č** - vrátil sa k parkovaniu a bol za rozšírenie parkovísk na sídlisku MDŽ,

- spýtal sa primátora mesta, aký je zámer s kruhovým objazdom pri poliklinike.

**Imrich V á r a d y** - súkromný podnikateľ z oblasti záhradníctva p. Švec sa ponúkol, že kruhový objazd spraví a vysadí, ochota je, ale nie je to do čoho vysadiť, takže sa hľadá spôsob riešenia.

**Ing. Igor B a r t o v i č** - osobne hovoril s p. Švecom a v sobotu by sa to malo už začať upravovať.

**Pavol C v i k** - blíži sa výročie minuloročných povodní, navrhol príspevok pre dobrovoľných hasičov a to formou zakúpenia čerpadiel.



**Imrich V á r a d y** - čo sa týka minuloročných povodní dodal, že sa robia opatrenia, navyšuje sa hrádza na rieke Nitra a to od napájania rieky Žitavy až po Nitriansky Hrádok, pristúpi sa k aj k čisteniu koryta.

Do rozpravy sa prihlásila aj PaedDr. Otilia Veselková. Primátor mesta sa spýtal poslancov MsZ, či môže vystúpiť?

Všetci prítomní vyjadrili všeobecný súhlas.

**PaedDr. Otilia V e s e l k o v á** - spýtala sa, či by nebolo možné zabezpečiť pre MsPS fekálne vozidlo, pretože si ho obyvatelia časti Kostolný Sek musia objednávať z iného mesta, čo spôsobuje problém a tak to riešia radšej spôsobom vypúšťania fekálií do záhrad.

## **20. Návrh na uznesenie.**

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch schválilo uznesenie podľa jednotlivých bodov. Jeho celé znenie je nasledovné:

### **U Z N E S E N I E**

**číslo 4/2011 - Z**

---

#### **I.**

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo Kontrolu plnenia uznesenia z III. riadneho zasadania Mestského zastupiteľstva v Šuranoch, konaného dňa 31. marca 2011 a túto

#### **s c h v a ľ u j e**

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch.

#### **H l a s o v a n i e poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: **15**

Prítomní: **13**

Za: **13**

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: **0**

Zdržal sa: **0**

Nepřítomní: **2**

**MUDr. Anežka Benková, MUDr. Ivica Šurániová**

Nehlasoval: **0**



## II.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Výročnú správu – Správu o plnení rozpočtu mesta Šurany a záverečný účet za rok 2010**, stanovisko hlavnej kontrolórky mesta Šurany a stanoviská komisií Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a

### **s c h v a ľ u j e**

celoročné hospodárenie mesta Šurany za rok 2010

a) bez výhrad

a

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

### **Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 13

Za: 13

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Nepřítomní: 2

**MUDr. Anežka Benková, MUDr. Ivica Šurániová**

Nehlasoval: 0

## III.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu o výsledku hospodárenia Mestského podniku služieb Šurany za rok 2010**, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a túto

### **s c h v a ľ u j e**

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

### **Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 13

Za: 13

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0



Zdržal sa: 0

Neprítomní: 2

**MUDr. Anežka Benková, MUDr. Ivica Šurániová**

Nehlasoval: 0

#### IV.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu o hospodárení Mestského kultúrneho strediska Šurany za rok 2010**, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku, stanovisko komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a túto

#### s c h v a ľ u j e

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

#### Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 13

Za: 13

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní: 2

**MUDr. Anežka Benková, MUDr. Ivica Šurániová**

Nehlasoval: 0

#### V.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu o hospodárení Mestskej polikliniky Šurany za rok 2010**, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a túto

#### s c h v a ľ u j e

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

#### Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**



Proti: 0

Zdržal sa: 0

Nepřítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

## VI.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu o výsledku hospodárenia Domova Jesienka Šurany za rok 2010**, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku, stanovisko komisie sociálno-zdravotnej a bytovej Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a túto

### s c h v a ľ u j e

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

#### **Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Nepřítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

## VII.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu o výsledku hospodárenia Základnej školy, Bernolákova 35, Šurany za rok 2010**, stanovisko Rady školy pri ZŠ, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku, stanovisko komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a túto

### s c h v a ľ u j e

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

#### **Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek,**



**MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: **0**

Zdržal sa: **0**

Neprítomný: **1**

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: **0**

### VIII.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu o výsledku hospodárenia Základnej školy, SNP 5, Šurany za rok 2010**, stanovisko Rady školy pri ZŠ, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku, stanovisko komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a túto

#### **s c h v a ľ u j e**

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

#### **Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: **15**

Prítomní: **14**

Za: **14**

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: **0**

Zdržal sa: **0**

Neprítomný: **1**

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: **0**

### IX.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu o výsledku hospodárenia Materskej školy, MDŽ 26, Šurany za rok 2010**, stanovisko Rady školy pri MŠ, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku, stanovisko komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a túto

#### **s c h v a ľ u j e**

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

#### **Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: **15**

Prítomní: **14**



Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

## X.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu o výsledku hospodárenia Materskej školy, Mostná 1, Šurany za rok 2010**, stanovisko Rady školy pri MŠ, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku, stanovisko komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a túto

### s c h v a ľ u j e

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

### H l a s o v a n i e poslancov MsZ Šurany:

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

## XI.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu o výsledku hospodárenia Základnej umeleckej školy T. Sládkoviča, Námestie hrdinov 10, Šurany za rok 2010**, stanovisko Rady školy pri ZUŠ, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku, stanovisko komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a túto

### s c h v a ľ u j e

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.



**Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

**XII.**

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu o výsledku hospodárenia Centra voľného času, Na vršku 24, Šurany za rok 2010**, stanovisko Rady školy pri CVČ, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku, stanovisko komisie školstva a kultúry Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a túto

**s c h v a ľ u j e**

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

**Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

**XIII.**

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu o hospodárení Mestského bytového podniku Šurany, s.r.o. za rok 2010**, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a túto

**b e r i e n a v e d o m i e**

- bez pripomienok



poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

**Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

**XIV.**

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Správu z kontroly stavu a vymáhania pohľadávok v Mestskom bytovom podniku Šurany, s.r.o.** a túto

**berie na vedomie**

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch.

**Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

**XV.**

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Žiadosť Rímskokatolíckej cirkvi, farnosť Šurany o finančnú podporu na opravu fasády Farského kostola sv. Štefana, prvomučeníka v Šuranoch**, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a

**s c h v a ľ u j e**

poskytnutie finančnej dotácie v sume: 6 000 EUR Rímskokatolíckej cirkvi, farnosť Šurany



- s pripomienkami  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

**Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

**XVI.**

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Návrh Zásad odmeňovania poslancov Mestského zastupiteľstva Šurany, členov stálych a dočasných komisií Mestského zastupiteľstva Šurany, členov výborov mestských častí v Šuranoch a Zboru pre občianske záležitosti mesta Šurany**, stanovisko komisií Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a tento

**s c h v a ľ u j e**

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch.

**Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

**XVII.**

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Návrh na schválenie právneho úkonu prevodu majetku mesta – Kúpnej zmluvy č. 1/2011**, stanovisko oddelenia životného



prostredia, výstavby, územného plánovania a správy mestského majetku Mestského úradu Šurany a

### A - s c h v a ľ u j e

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch **právny úkon prevodu majetku: Kúpnu zmluvu č. 1/2011, vo veci účastníkov:**

Predávajúci: Mesto Šurany, Námestie hrdinov 1, Šurany, IČO 00309311.

Kupujúci: Juraj Letko a manželka Mgr. Erika Letková, rodená Vrbová, trvale bytom Šurany, MDŽ 1835/10.

Predmet zmluvy: prevod pozemku označeného ako C–KN parcela č. 186/6, zast. pl. o výmere 44 m<sup>2</sup> v k.ú. Kostolný Sek, zapísanej na LV č. 1064, ktorý predávajúci predáva do bezpodielového spoluvlastníctva kupujúcich a kupujúci ho odkupujú za kúpnu cenu 7,26 €/m<sup>2</sup>, t.j. za celkovú kúpnu cenu vo výške 319,44 €.

### B – u k l a d á

Ing. Eve Augustínovej, prednostke Mestského úradu Šurany zabezpečiť doplnenie návrhu na vklad do KN.

Termín: 31.05.2011

Vykoná: Ing. Pavol Tóth, vedúci oddelenia životného prostredia, výstavby, územného plánovania a správy mestského majetku Mestského úradu Šurany.

### H l a s o v a n i e poslancov MsZ Šurany:

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

### XVIII.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Návrh na schválenie právneho úkonu prevodu majetku mesta – Kúpnej zmluvy č. 7/2011**, stanovisko oddelenia životného prostredia, výstavby, územného plánovania a správy mestského majetku Mestského úradu Šurany a

### A - s c h v a ľ u j e

- bez pripomienok



poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch **právny úkon prevodu majetku: Kúpnu zmluvu č. 7/2011, vo veci účastníkov:**

Predávajúci: Mesto Šurany, Námestie hrdinov 1, Šurany, IČO 00309311.

Kupujúci: Patrik Schwarcz a manželka Marcela Schwarczová, rodená Oremusová, trvale bytom Šurany, Topoľová 29.

Predmet zmluvy: prevod časti pozemku označeného ako diel č. 1 o výmere 42 m<sup>2</sup> a diel č. 2 o výmere 27 m<sup>2</sup>, geometrickým plánom č. 118/2010 odčlenené z C-KN parc. č. 429/5, zast. pl. o výmere 33 336 m<sup>2</sup> v k.ú. Nitriansky Hrádok, zapísanej na LV č. 1, ktoré predávajúci predáva do bezpodielového spoluvlastníctva kupujúcich a kupujúci ich odkupujú za kúpnu cenu 7,26 €/m<sup>2</sup>, t.j. za celkovú kúpnu cenu vo výške 500,94 €.

### **B – u k l a d á**

Ing. Eve Augustínovej, prednostke Mestského úradu Šurany zabezpečiť uzavretie kúpnej zmluvy.

Termín: 30.06.2011

Vykoná: Ing. Pavol Tóth, vedúci oddelenia životného prostredia, výstavby, územného plánovania a správy mestského majetku Mestského úradu Šurany.

### **H l a s o v a n i e poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: **15**

Prítomní: **14**

Za: **14**

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: **0**

Zdržal sa: **0**

Neprítomný: **1**

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: **0**

### **XIX.**

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo návrh **Zásad o spôsobe predaja a prenájmu pozemkov vo vlastníctve mesta Šurany**, stanovisko komisie pre predaj majetku mesta, stanovisko komisie podnikateľskej činnosti, obchodu a cestovného ruchu, stanovisko komisie výstavby, územného plánovania a životného prostredia, stanovisko komisie finančnej a správy mestského majetku Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a tento

### **s c h v a ľ u j e**

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch v zmysle predlohy.

### **H l a s o v a n i e poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: **15**

Prítomní: **14**



Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

## XX.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Návrh komisie pre IV. kolo obchodnej verejnej súťaže na predaj stavebných pozemkov na Cintorínskej ulici v Šuranoch pre účel výstavby rodinných domov vo veci výberu najvýhodnejších súťažných návrhov predmetnej obchodnej verejnej súťaže a**

### A - s c h v a ľ u j e

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch predaj nehnuteľnosti v k.ú. Šurany zapísaných na LV č.1 nasledovne:

1. C-KN parcela číslo 2617/22, druh pozemku, ostatné pl. o výmere 829 m<sup>2</sup>, za cenu 20,34 €/ m<sup>2</sup> účastníkovi: Michalovi Porubskému a manž. Lucii Porubskej, rod. Böhmovej, bytom M. Kokošovej 2, 942 01 Šurany
2. C-KN parcela číslo 2617/18, druh pozemku, ostatné pl. o výmere 910 m<sup>2</sup>, za cenu 20,01 €/m<sup>2</sup> účastníkovi: Michalovi Dinkovi a manž. PaedDr. Soni Dinkovej rod. Demovej, bytom Mlynská 4, 942 01 Šurany.

### B – u k l a d á

Ing. Eve Augustínovej, prednostke Mestského úradu Šurany zabezpečiť vypracovanie kúpnych zmlúv.

Termín: 30.06.2011

Vykoná: Ing. Pavol Tóth, vedúci oddelenia životného prostredia, výstavby, územného plánovania a správy mestského majetku Mestského úradu Šurany.

### H l a s o v a n i e poslancov MsZ Šurany:

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomný: 1



**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

### **XXI.**

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Návrh na vyhlásenie V. kola obchodnej verejnej súťaže na predaj stavebného pozemku na Cintorínskej ulici v Šuranoch pre účel výstavby rodinného domu**, stanovisko komisie na predaj majetku mesta Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a

#### **A - s c h v a ľ u j e**

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch vyhlásenie V. kola obchodnej verejnej súťaže na predaj stavebného pozemku na Cintorínskej ulici v Šuranoch, pre účel výstavby rodinného domu.

#### **B – z r i a d' u j e**

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch komisiu pre obchodnú verejnú súťaž na predaj stavebného pozemku na Cintorínskej ulici v Šuranoch pre účel výstavby rodinného domu, ktorá zabezpečí vypracovanie súťažných podmienok, vyhlásenie súťaže, vyhotovenie súťažných návrhov a výber najvýhodnejších súťažných návrhov v zložení:

Ing. František Hatina, predseda komisie

Ing. Igor Bartovič, člen komisie

MUDr. Ivica Šurániová, členka komisie

Mgr. Karol Kliment, člen komisie

Pavol Cvik, člen komisie

Ing. Helena Ultisová, zapisovateľka komisie

#### **C – u k l a d á**

Komisii pre predaj majetku mesta vypracovať návrh súťažných podmienok obchodnej verejnej súťaže.

#### **H l a s o v a n i e poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Nepřítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**



Nehlasoval: 0

## XXII.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo **Návrh súťažných podmienok pre vyhlásenie V. kola obchodnej verejnej súťaže na predaj stavebného pozemku na Cintorínskej ulici v Šuranoch pre účel výstavby rodinných domov a**

### **s c h v a ľ u j e**

- bez pripomienok  
poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch návrh súťažných podmienok pre V. kolo obchodnej verejnej súťaže na predaj stavebného pozemku na Cintorínskej ulici v Šuranoch pre účel výstavby rodinných domov v zmysle predlohy.

### **Hlasovanie poslancov MsZ Šurany:**

Počet poslancov MsZ: 15

Prítomní: 14

Za: 14

**Ing. Igor Bartovič, Mgr. Alžbeta Gubricová, Mgr. Karol Kliment, Marián Kozlík, Ing. Miroslav Mentel, Karol Németh, Mgr. Pavol Porubský, Mgr. Dušan Rampašek, MUDr. Ivica Šurániová, Ing. František Tamašovič, Ing. František Hatina, Ing. Marek Oremus, Pavol Cvik, Ing. Andrea Heclová**

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Nepřítomný: 1

**MUDr. Anežka Benková**

Nehlasoval: 0

### **21. Záver.**

Primátor mesta konštatoval, že program IV. riadneho zasadania Mestského zastupiteľstva v Šuranoch bol vyčerpaný.

Podakoval prítomným za účasť a rokovanie Mestského zastupiteľstva v Šuranoch  
**u k o n č i l .**

**Primátor mesta Šurany  
Imrich V Á R A D Y**

**Prednostka Mestského úradu Šurany  
Ing. Eva A U G U S T Í N O V Á**

**Overovatelia zápisnice : Pavol C V I K ,  
Ing. Miroslav M E N T E L ,  
poslanci Mestského zastupiteľstva Šurany.**

**Zapisovateľ: PhDr. Mária H U S L I C O V Á ,  
vedúca oddelenia pre veci organizačné a správne  
Mestského úradu Šurany.**